



## استمارة إفصاح

## للمؤسسات الفردية والاشخاص الاعتبارية من غير الشركات التجارية

تنفيذاً لمتطلبات قانون التنفيذ في المواد المدنية والتجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (22) لسنة 2021 وعلى الأخص المادة (24) منه، يجب على مُقدم الإفصاح الإجابة بشكل واضح ودقيق على البيانات الآتية، وذلك في حدود ما يغطي قيمة الدين محل السند التنفيذي، وفي حال كانت الأموال لا تغطي قيمة السند فيجب أن يُفصح بشكل كامل ومُفصل عن أمواله التي بحوزته أو التي بحوزة الغير منذ تاريخ رفع الدعوى التي يتم التنفيذ بموجبها أو تاريخ انشاء السند التنفيذي، وكذلك بالإفصاح عن الأموال التي يكتسبها في المستقبل حتى تمام التنفيذ:

يُرجى تحديد الآتي: (برجاء وضع علامة صح في الخانة الصحيحة) <b>هل مُقدم الإفصاح:</b>		
مؤسسة فردية	شخصية اعتبارية (مثال: جمعية، نادي، معهد، مركز.....الخ)	

البيانات الشخصية	
اسم المؤسسة / اسم الشخصية الاعتبارية	
رقم السجل / رقم الترخيص	
رقم السجل / رقم الترخيص	
العنوان	
رقم الهاتف/الفاكس	
البريد الإلكتروني	

س: هل لديك أموال نقدية أو ممتلكات تغطي قيمة الدين محل السند التنفيذي كاملاً؟

لا

نعم

في حال كانت الإجابة بـ (نعم)، يجب الإفصاح عن هذه الأموال بالتحديد، ويُكتفى بهذا القدر من الإفصاح.

<input type="checkbox"/> أموال نقدية	<input type="checkbox"/> عقار	<input type="checkbox"/> منقول	<input type="checkbox"/> عملات أجنبية
<input type="checkbox"/> أخرى .....			
بيان تفصيلي بهذه الأموال:			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

المستندات المطلوبة من الشركة مقدمة الافصاح  
 • يجب تقديم كافة المستندات التي تثبت البيانات المدونة أعلاه.

#### إقرار بصحة البيانات

أقر أنا الموقع أدناه اني قدمت افصاحاً عن الأموال أو الممتلكات أو أي منها في حدود ما يُغطي قيمة الدين محل السند التنفيذي كاملاً.

أقر بصحة البيانات وان جميع المستندات المرفقة صور طبق الأصل، وان جميع البيانات مدونة بمعرفتي وصحيحة وتحت مسؤوليتي الكاملة.

إذا ثبت ما يُخالف ذلك، فأكون تحت طائلة المُسائلة القانونية وفقاً للمادتين (58) و (59) من قانون التنفيذ في المواد المدنية والتجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (22) لسنة 2021.

	تاريخ تحرير الافصاح
	توقيع المخول عن المؤسسة أو الشخصية الاعتبارية
	الختم

في حال كانت الإجابة ب (لا)، بمعنى أن أموال وممتلكات مُقدم الإفصاح غير كافية لتغطية قيمة السند التنفيذي كاملاً، يجب على مقدم الإفصاح الإجابة على الحقول التالية:

### بيانات الدخل

	تحديد نشاط المؤسسة / الشخصية الاعتبارية
دينار.....	إجمالي الدخل الشهري للفرد/مقدار الدخل الشهري للمؤسسة والشخصية الاعتبارية (من غير الدعم الحكومي)

### بيانات الأصول

العقارات والأراضي المسجلة باسم مُقدم الإفصاح داخل البحرين بنسبة 100%، والعقارات التي يكون شريكاً فيها بأي نسبة كانت.					
رقم المقدمة	نسبة الملكية	حصة مقدم الإفصاح في الملكية	نوع العقار والتصنيف	المساحة	العنوان

العقارات أو الأراضي غير المُسجلة بموجب عقد أو وكالة أو غيرها داخل البحرين والمملوكة فعلياً كلياً أو جزئياً لمقدم الإفصاح

رقم المقدمة	نسبة الملكية	حصة مقدم الإفصاح في الملكية	نوع العقار والتصنيف	المساحة	العنوان

العقارات والأراضي المملوكة لمقدم الإفصاح كلياً أو جزئياً خارج البحرين (سواء كانت الملكية بنسبة 100% أو بنسبة معينة، أو آلت إليه عن طريق الارث أو الهبة أو التبرع أو أي صورة من صور اكتساب الملكية)

رقم المقدمة	نسبة الملكية	حصة مقدم الإفصاح في الملكية	نوع العقار والتصنيف	المساحة	العنوان


## الأموال والعملات والأوراق المالية

الحسابات البنكية لمقدم الافصاح (وتشمل: حسابات التوفير، الحسابات الجارية، حساب الودائع، حساب استثماري، الحسابات المشتركة)			
المبلغ المتوفر	نوع الحساب توفير-جاري-وديعة-استثمار -حساب مُشترك	اسم البنك	رقم الحساب الدولي IBAN

الأموال النقدية (CASH) المودعة لدى الغير				
اسم المودع لديه	رقمه الشخصي	الهاتف	المبلغ	سبب الايداع

الأموال النقدية (CASH) من غير الأموال المودعة لدى البنوك أو الغير	
المبلغ	مكان تواجد أو توافر المبلغ

العملات الأجنبية		
نوع العملة	مقدار العملات	ما يعادلها بالدينار البحريني
دولار - يورو - جنيه إسترليني ونحوها		

العملات الرقمية المشفرة		
نوع العملة الرقمية	مقدار العملات	المنصة الالكترونية
بيتكوين ونحوها		

الاستثمارات الخاصة بمقدم الافصاح  
أو التي لديه مصلحة فيها داخل وخارج البحرين

الأسهم / السندات / الحصص في الشركات ونحوها		
نوع الاستثمار	مقدار الأسهم أو الحصص	القيمة


القروض أو السلف المالية الممنوحة للغير				
الهاتف	الرقم الشخصي	اسم المستفيد	تاريخ الاستحقاق	قيمة القرض/السلفة

إقرارات المديونية المحررة لصالح مقدم الإفصاح (وتشمل: الاقرارات الموثقة، الاقرارات العرفية)				
الهاتف	الرقم الشخصي	اسم المستفيد	تاريخ الاستحقاق	مبلغ المديونية

استثمارات أخرى (إن وجدت)	
التفاصيل	نوع الاستثمار

س: هل أبرم مُقدم الإفصاح أي عقد من عقود الايجار او الاستثمار او كان شريكا أو مُساهمًا في شركة محاصة؟

نعم  لا

في حال كانت الإجابة بـ (نعم)، وكان العقد يرتب عائد مادي أو مقابل ما يعود بالنفع على مُقدم الإفصاح، يجب الإجابة عما يلي:

نوع العقد	أطراف العقد	مدة العقد	موضوع العقد	صفة مقدم الإفصاح في العقد	العائد المادي أو المقابل

### المنقولات

أولاً: المركبات (وتشمل السيارات ومختلف أنواع الدراجات والقوارب ونحوها، يجب أن يشمل الوصف بياناً تفصيلياً لكل مركبة: رقم اللوحة، نوع المركبة، الطراز، القيمة السوقية)			
نوع المركبة	رقم اللوحة	سنة الصنع	القيمة السوقية




**ثانياً: الأموال المنقولة للمؤسسة أو الشخص الاعتباري**  
(وتشمل الأثاث والمعدات والتجهيزات بمختلف أنواعها ذات القيمة الخاصة بمقدم الإفصاح التي بحوزته أو لدى الغير ونحوها، ويجب أن يشمل الوصف بياناً تفصيلياً لكل منقول وتقدير للقيمة)

بحوز مقدم الإفصاح / بحوزة الغير	القيمة السوقية	العدد	نوع المنقول


**ثالثاً: ممتلكات غير مادية**

(وتشمل براءة الاختراع والعلامات التجارية وتصميم حقوق التأليف والنشر ، يجب أن يشمل الوصف بياناً تفصيلياً لكل منقول وتقدير للقيمة)

النوع	العدد	القيمة السوقية	تفصيل أخرى


### التصرف في الأصول

وتشمل تفاصيل الأصول (المنقولة وغير المنقولة) المبيعة أو المهوبة أو المتبرع بها أو المُتفق على بيعها من تاريخ رفع الدعوى أو انشاء السند التنفيذي - حسب الاحوال

النوع	العدد	طبيعة التصرف	العائد المادي أو المقابل

--	--	--	--

<b>مقر مُقدم الافصاح</b>	
شقة - فيلا - بناية	وصف المقر (في حال تعدد المقرات، يجب أرفاق جميع المعلومات عنها)
.....	اسم المالك
..... ..... ..... .....	مشمتملات المقر
..... .....	العنوان

### المستندات المطلوبة من مقدم الافصاح

- يجب تقديم كافة المستندات التي تثبت البيانات الواردة في هذا الافصاح.
- تقرير مالي عن آخر سنة مالية، وذلك في حال تطلب قانون إنشاء المؤسسة أو الشخصية الاعتبارية أو منح الترخيص، وجوب تقديم ذلك التقرير بشكل إلزامي.

### إقرار بصحة البيانات

أقر أنا الموقع أدناه اني قدمت افصاحاً كاملاً ودقيقاً عن الدخل والأصول، وكذلك جميع المعاملات التي تمت على اصولي منذ تاريخ رفع الدعوى أو انشاء سند التنفيذ - حسب الأحوال، كما أقر انه ليس لدي أية أموال أو أصول أخرى سواء كانت بحوزتي أو لدى الغير.

أتعهد بإبلاغ قاضي محكمة التنفيذ فور حدوث أي تغيير في وظيفتي أو اصولي أو مدخولي أو أي بيانات أخرى مدرجة في هذا الافصاح، **ويستمر التزامي بالإفصاح خلال سبعة أيام من أي تغيير يطرأ وحتى تمام التنفيذ.**

أقر بصحة البيانات وان جميع المستندات المرفقة صور طبق الأصل، وان جميع البيانات مدونة بمعرفتي وصحيحة وتحت مسؤوليتي الكاملة.

إذا ثبت ما يُخالف ذلك، فأكون تحت طائلة المسائلة القانونية وفقاً للمادتين (58) و (59) من قانون التنفيذ في المواد المدنية والتجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (22) لسنة 2021.

---

	تاريخ تحرير الافصح
	توقيع المخول عن المؤسسة أو الشخصية الاعتبارية
	الختم